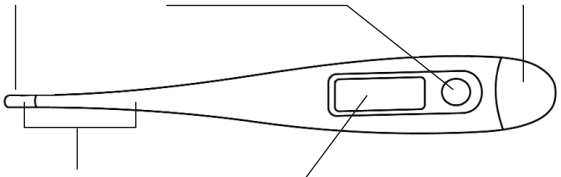
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

- Sensore del termometro
- Thermometric sensor
- Capteur thermométrique
- Sensor termométrico
- Sensor termométrico
- Αισθητήρας θερμομέτρου

- Pulsante ON/OFF
- ON/OFF Button
- Bouton ON/OFF
- Botón ON/OFF (inicio/detener)
- Botão ON/OFF
- Πλήκτρο ON/OFF

- Scompartimento della batteria
- Battery compartment
- Compartiment à piles
- Compartimiento de las pilas
- Compartimento da pilha
- Κάλυμμα μπαταρίας



- Punta del termometro
- Thermometric tip
- Embout thermométrique
- Punta termométrica
- Ponta do termómetro
- Ακροφύσιο θερμομέτρου

- LCD (visore a cristalli liquidi) - LCD
- ÉCRAN LCD - LCD - LCD - LCD

ترمومتر رقمي

تهانينا على شرائك لهذا المنتج. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام الترمومتر للمرة الأولى، والاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن. هذا المنتج مخصص لقياس درجة حرارة جسم الإنسان.

وظيفة الذاكرة

أطفئ الترمومتر، ثم اضغط على زر ON/OFF لمدة ثانيتين تقريبًا. ستظهر القيمة الأخيرة التي تم قياسها بالدرجة المئوية "C" تلقائيًا على شاشة LCD. تكون هذه الشاشة مرئية طالما كان الزر ON/OFF مضغوطًا. تُلغى القراءة فقط عندما يتم تسجيل قيمة درجة حرارة جديدة.

طرق قياس درجة الحرارة

من المهم أن تتذكر أن قراءة درجة حرارة الجسم تعتمد على الموقع الذي يتم قياسها فيه. لهذا السبب، يجب دائمًا تحديد موقع القياس لضمان تسجيل قراءة درجة الحرارة الصحيحة.

في المستقيم (rectal)

هذه هي الطريقة الأكثر دقة من الناحية الطبية، لأنها تقترب من درجة حرارة الجسم الأساسية. يتم إدخال طرف ترمومتر الحرارة بعناية في المستقيم بحد أقصى 2 سم.

وقت القياس المعتاد هو حوالي 40 ~ 60 ثانية.

تحت الإبط (axillary)

إن وضع الترمومتر في الإبط يزود بقياس لدرجة حرارة السطح والتي ربما تنقلب بمقدار 0.5 مئوية إلى 1.5 مئوية تقريبًا عن قراءات درجة حرارة المستقيم عند البالغين. يتراوح وقت القياس المعتاد لهذه الطريقة من 80 إلى 120 ثانية تقريبًا. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن الحصول على قراءة دقيقة إذا تم، على سبيل المثال، ترك الإبطين يبردان. إذا كانت هذه هي الحالة، فإننا نوصي بتمديد وقت القياس بحوالي 5 دقائق من أجل الحصول على أدق قراءة ممكنة تتوافق قدر الإمكان مع درجة حرارة الجسم الأساسية.

في الفم (oral)

توجد مناطق مختلفة لقياس الحرارة في الفم. كقاعدة عامة، تقل درجة حرارة الفم بمقدار يتراوح بين 0.3 مئوية إلى 0.8 مئوية عن درجة حرارة المستقيم. للتأكد من أن القراءة دقيقة قدر الإمكان، ضع طرف ترمومتر الحرارة على يسار أو يمين جذر اللسان. يجب أن يكون طرف الترمومتر ملامسًا للأنسجة أثناء القراءة، ويوضع تحت اللسان في أحد جيوب الحرارة في الخلف، مع إبقاء الفم مغلقًا أثناء القراءة والتنفس بالتساوي من خلال الأنف. لا تأكل أو تشرب أي شيء قبل القياس. وقت القياس المعتاد هو حوالي 50 ~ 70 ثانية.

ملاحظة: نوصي بشدة بطريقة المستقيم نظراً لأنها الطريقة الأكثر دقة لتحديد درجة الحرارة الأساسية، وننصحك بتمديد وقت القياس لمدة 3 دقائق بعد الصافرة.

التنظيف والتطهير

أفضل طريقة لتنظيف طرف ترمومتر الحرارة هي استخدام مطهر (مثل 70٪ كحول طبي) بقطعة قماش مبللة. يجب تطهيره قبل كل استخدام. موديل الترمومتر هذا مضمون ضد الماء ولذلك يجوز غمره في سائل أو في ماء فاتر للتنظيف التام.

تفسير الرموز

المتطلبات والمبادئ التوجيهية القانونية

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي للأجهزة الطبية EEC/42/93، ويحمل علامة CE، كما يتوافق الجهاز أيضًا مع المواصفات القياسية أدناه لـ:

ISO 80601-2-56-2017AMD.1:2018
EN 60601-1
EN 60601-1-11
EN 60601-1-2

تؤكد علامة CE أن هذا جهاز طبي له وظيفة قياس طبقاً لقانون الأجهزة الطبية التي خضعت لإجراء تقييم المطابقة. تؤكد الهيئة المُبلِّغة أن هذا المنتج يتوافق ويفي بجميع متطلبات اللوائح القانونية المناسبة.

فحص المعايرة

تتم معايرة ترمومتر الحرارة هذا مبدئيًا في وقت التصنيع. إذا تم استخدام ترمومتر الحرارة هذا وفقًا لتعليمات التشغيل، فلا يلزم إعادة الضبط الدوري. يجب إجراء فحص المعايرة على الفور، إذا كانت هناك مؤشرات على أن المنتج لا يحتفظ بحدود الخطأ المحددة أو أن خصائص المعايرة يمكن أن تتأثر بالتدخل أو بأي وسيلة أخرى.

يرجى أيضًا مراعاة أي لوائح قانونية وطنية. يمكن إجراء فحص المعايرة من قبل السلطات المختصة أو مقدمي الخدمة المعتمدين. يمكن تقديم تعليمات اختبار لفحص المعايرة إلى السلطات المختصة ومقدمي الخدمات المعتمدين عند الطلب.

الضمان

هذا المنتج يغطيه ضمان لمدة سنة واحدة من تاريخ مغادرة المصنع. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام. البطارية والعبوة غير مشمولتين في الضمان. يتم استبعاد المطالبات بخلاف ذلك، بما في ذلك مطالبات التعويض. إذا وجدت أن ترمومتر الحرارة معيب ولا يؤدي وظيفة جيدة، فيرجى أولاً فحص البطارية قبل إرساله للإصلاح. ستوفر الشركة المصنعة، عند الطلب، مخططات الدوائر أو قوائم أجزاء المكونات أو الأوصاف أو تعليمات المعايرة أو غيرها من المعلومات التي ستساعد موظفي الخدمة على إصلاح تلك الأجزاء من الجهاز.

الاضطرابات التي تحدث بسبب مجالات الترددات اللاسلكية	IEC 61000-4-6	NA
	من أجل 1. منفذ طاقة التيار المتردد الداخل؛ 2. جميع منافذ الطاقة للتيار المستمر متصلة بشكل دائم بالكابلات > 3 م 3. جميع الكابلات المتصلة بالمريض 4. SIP/SOP الذي يبلغ طوله الأقصى للكابل ≤ 3 م	
انخفاضات الفلطية	IEC 61000-4-11	NA
انقطاع التيار الكهربائي	IEC 61000-4-11	NA
UT: الفولطية المقدرة (الفلطيات)؛ على سبيل المثال، 30/25 دورة تعني 25 دورة عند 50 هرتز أو 30 دورة عند 60 هرتز		

مسافات الفصل الدنيا الموصى بها

في الوقت الحاضر، يتم استخدام العديد من المعدات اللاسلكية RF في مواقع الرعاية الصحية المختلفة حيث يتم استخدام المعدات الطبية و/أو الأنظمة. عند استخدامها على مقربة شديدة من المعدات و/أو الأنظمة الطبية، فقد يتأثر الأداء الأساسي للمعدات و/أو الأنظمة الطبية. تم اختبار هذا الجهاز بمستوى اختبار المناعة في الجدول أدناه ويتوافق مع متطلبات IEC 60601-1-2: 2014 ثنائ الصلة. يجب على العميل و/أو المستخدم المساعدة في الحفاظ على مسافة دنيا بين معدات الاتصالات اللاسلكية RF وهذا الجهاز على النحو الموصى به أدناه.

تردد الاختبار (ميجاهرتز)	النطاق (ميغا هرتز)	الخدمة	التعديل	القدرة القصوى (واط)	المسافة (متر)	مستوى اختبار المناعة (فولت/متر)
385	390-380	TETRA 400	تعديل النبض 18 هرتز	1.8	0.3	27
450	470-430	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 كيلوهرتز الانحراف 1 كيلوهرتز جيب الزاوية	2	0.3	28
710	787-704	LTE Band 13, 17	تضمين النبضات 217 هرتز	0.2	0.3	9
745						
780						
810	960-800	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	تعديل النبض 18 هرتز	2	0.3	28
870						
930						
1720	1990-1700	GSM 1800؛ CDMA 1900؛ GSM 1900؛ DECT، LTE Band 1، 3 UMTS ;25 ,4	تضمين النبضات 217 هرتز	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2570-2400	Bluetooth, WLAN, b/g/n, 802.11 RFID 2450, LTE Band 7	تضمين النبضات 217 هرتز	2	0.3	28
5240	5800-5100	WLAN 802.1 a/n	النبض 1 التنظيم 217 هرتز	0.2	0.3	9
5500						
5785						

وظيفة الذاكرة

أطفئ الترمومتر، ثم اضغط على زر ON/OFF لمدة ثانيتين تقريبًا. ستظهر القيمة الأخيرة التي تم قياسها بالدرجة المئوية "C" تلقائيًا على شاشة LCD. تكون هذه الشاشة مرئية طالما كان الزر ON/OFF مضغوطًا. تُلغى القراءة فقط عندما يتم تسجيل قيمة درجة حرارة جديدة.

طرق قياس درجة الحرارة

من المهم أن تتذكر أن قراءة درجة حرارة الجسم تعتمد على الموقع الذي يتم قياسها فيه. لهذا السبب، يجب دائمًا تحديد موقع القياس لضمان تسجيل قراءة درجة الحرارة الصحيحة.

في المستقيم (rectal)

هذه هي الطريقة الأكثر دقة من الناحية الطبية، لأنها تقترب من درجة حرارة الجسم الأساسية. يتم إدخال طرف ترمومتر الحرارة بعناية في المستقيم بحد أقصى 2 سم.

وقت القياس المعتاد هو حوالي 40 ~ 60 ثانية.

تحت الإبط (axillary)

إن وضع الترمومتر في الإبط يزود بقياس لدرجة حرارة السطح والتي ربما تتقلب بمقدار 0.5 مئوية إلى 1.5 مئوية تقريبًا عن قراءات درجة حرارة المستقيم عند البالغين. يتراوح وقت القياس المعتاد لهذه الطريقة من 80 إلى 120 ثانية تقريبًا. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن الحصول على قراءة دقيقة إذا تم، على سبيل المثال، ترك الإبطين يبردان. إذا كانت هذه هي الحالة، فإننا نوصي بتمديد وقت القياس بحوالي 5 دقائق من أجل الحصول على أدق قراءة ممكنة تتوافق قدر الإمكان مع درجة حرارة الجسم الأساسية.

في الفم (oral)

توجد مناطق مختلفة لقياس الحرارة في الفم. كقاعدة عامة، تقل درجة حرارة الفم بمقدار يتراوح بين 0.3 مئوية إلى 0.8 مئوية عن درجة حرارة المستقيم. للتأكد

البيانات الفنية

النوع: ترمومتر الحرارة الفموي
نطاق القياس: (32.00~ 43.00) مئوية
دقة القياس:
+/- 0.10 مئوية (35.50 مئوية~42.00 مئوية)
+/- 0.20 مئوية (32.00 مئوية~35.50 مئوية, 42.00 مئوية~43.00 مئوية)
درجة حرارة التخزين/النقل:
(-25~55) مئوية, 95% رطوبة متبقية

درجة الحرارة المحيطة أثناء الاستخدام:
(5~35) مئوية, 80% رطوبة متبقية
مقياس الحد الأدنى: 0.01 مئوية
نوع البطارية:
بطارية قلوية، نوع 1.5 ،LR41 فولت، عمر خدمة لا يقل عن 100 ساعة في ظل التشغيل المستمر.
الوزن: حوالى 12 جم

زومرلا ريسفت

الشركة المصنعة		البطارية فارغة	/
تاريخ التصنيع		WEEE التخلص	
جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 93/42/CEE	CE	درجة الحرارة أقل من 32 درجة مئوية	Lo°C
كود المنتج	REF	درجة الحرارة فوق 42.9 درجة مئوية	HI°C
رقم الدفعة	LOT	تعليق	
مؤشر النفاذية	IP22	BF جهاز من النوع	
حد درجة الحرارة		الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية	
حد نسبة الرطوبة	%	يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس	
التيار المباشر	⎓	يحفظ في مكان بارد وجاف	
AR - الممثل المعتمد في سويسرا	CH REP	اتبع التعليمات للاستخدام	
AR الممثل المعتمد في المملكة المتحدة	UK REP		

معلومات التوافق الكهرومغناطيسي

هذا الجهاز مناسب لبيئة الرعاية الصحية المنزلية وبيئة منشأة الرعاية الصحية المهنية.
تحذير: يجب تجنب استخدام هذه المعدات متجاورة أو مكدسة مع معدات أخرى لأنها قد تؤدي إلى تشغيل غير سليم. إذا استدعت الضرورة القيام بهذا الاستخدام، يجب ملاحظة هذا الجهاز والأجهزة الأخرى للتحقق من أنها تعمل بشكل طبيعي.
الأداء الأساسي هو أن الترمومتر الرقمي يستطيع أن يقدم قياسًا لدرجة الحرارة
لا تستخدم الهواتف المحمولة (النقالة) والأجهزة الأخرى التي تولد مجالات كهربائية أو كهرومغناطيسية قوية بالقرب من الجهاز الطبي. قد ينتج عن ذلك تشغيل غير صحيح للوحدة وخلق وضع غير آمن محتمل. التوصية هي الحفاظ على مسافة لا تقل عن 30 سم. تحقق من التشغيل الصحيح للجهاز في حال كانت المسافة أقصر.

الإرشادات وإقرار الشركة المصنعة - الانبعاثات الكهرومغناطيسية		
الجهاز مناسب لاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية النوعية وبلبي المتطلبات القياسية التالية بشأن الانبعاث.		
الظاهرة	**بيئة منشأة الرعاية الصحية المهنية**	**بيئة الرعاية الصحية المنزلية**
بيئة الرعاية الصحية المنزلية	اللجنة الدولية للتداخل الاتصالي (CISPR) 11، المجموعة 1، الفئة A أو B	اللجنة الدولية للتداخل الاتصالي (CISPR) 11، المجموعة 1، الفئة B
التشوه التوافقي	IEC 61000-3-2، الفئة A أو لا ينطبق	NA
تقلبات الجهد الكهربي والوميض	IEC 61000-3-3 أو لا ينطبق	NA

الإرشادات وإقرار الشركة المصنعة - المناعة الكهرومغناطيسية

الجهاز مناسب لاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة، وبلبي مستويات اختبار المناعة التالية. قد تسبب مستويات المناعة الأعلى فقدان أو تدهور الأداء الأساسي للجهاز.			
الظاهرة	**معيار EMC الأساسي أو طريقة الاختبار**	**بيئة مرفق الرعاية الصحية المخصصة**	**بيئة مرفق الرعاية الصحية المنزلية**
التفريغ الكهربائي	IEC 61000-4-2	ملامس +/- 8 كيلو فولت +/- 2 كيلو فولت، +/- 4 كيلو فولت، +/- 8 كيلو فولت، +/- 15 كيلو فولت هواء	
مجالات الترددات الاشعاعية المشعة والمجالات الكهرومغناطيسية	IEC 61000-4-3	3 فولت/متر 80 ميجا هرتز - 2.7 جيجا هرتز 80%AM عند 1 كيلوهرتز أو 2 هرتز	10 فولت/متر 80 ميجا هرتز-2.7جيجا هرتز 80%AM عند 1 كيلوهرتز أو 2 هرتز
		يمكن تحديد 1 كيلوهرتز أو 2 هرتز من الشركة المصنعة	
مجالات الاقتراب من معدات الاتصالات ذات الترددات الاشعاعية	IEC 61000-4-3	اطلع على جدول معدات الاتصالات ذات الترددات الاشعاعية في "مسافات الفصل الدنيا الموصى بها".	
الحقول المغناطيسية لتردد الطاقة المقرر	IEC 61000-4-8	30 أمبير/متر؛ 50 هرتز أو 60 هرتز	
انفجارات كهربائية عابرة سريعة	IEC 61000-4-4	NA	
	لمنفذ طاقة التيار المتردد خطوط طاقة التيار المستمر أو خطوط إدخال/إخراج الإشارة التي يتجاوز طولها 3 أمتار		
الطفرات	IEC 61000-4-5	NA	

التخلص:
يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. يجب على المستخدمين القيام بالتخلص من الأجهزة المراد تكهينها بنقلها إلى نقطة التجميع المشار إليها لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

شروط ضمان جيما GIMA
يُطبق ضمان B2B القياسي جيما GIMA لمدة 12 شهر.

REF **25608**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

-25°C 55°C
0°C 95%
IP22
0476

M25608-M-Rev6-10.25